Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

23. Oktober 2001

Nr. 7u/3-3085-01

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Alwin Klitscher

Geburtsjahr und -ort:

1902, Berlin

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit Vor Inhaftierung wohnhaft: deutsch

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / Arbeiter

Berlin, Mittenwalder Str. 43

beschäftigt als:

08. Mai 1945

wann inhaftiert: wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

25. August 1945 durch das Militärtribunal

der 8. Gardearmee

der Verurteilung zugrundeliegende

Art. 19-58-8 StGB der RSFSR zu 10

Paragraphen und Strafmaß

Jahren Freiheitsentzug in Arbeits- und

(Grund- und Zusatzstrafen):

Besserungslagern.

Datum der Haftentlassung:

Gemäß Punkt "a" Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Alwin Klitscher rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Г Л А В Н А Я ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

<u>"23</u>" октября 2001 г.

№ 7<u>у/3 – 3085-01</u> 103160, Москва, К-160

Гражданин:

Кличер Альвин;

Год и место рождения: 1902 г., г. Берлин;

Гражданин какого государства: Германия;

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г.Берлин, Митенвальденштрассе, д. 43

Место работы и должность (род занятий) до ареста: рабочий;

Дата ареста: 8 мая 1945 г.;

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 25 августа 1945 г. военным трибуналом 8 гвардейской армии;

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ст. 58-2 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы с содержанием в исправительно-трудовых лагерях:

На основании п. "а" ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 г. "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданин Кличер Альвин реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилита

политических репрессий

С.В. Уразовский